

「復校六十周年」

輔仁大學外語學院 2021

教學實踐研討會

2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

FJCU



會議手冊

會議網址：



<https://reurl.cc/a5yyoZ>

時間：2021.6.2(三)8:30-16:00

以Zoom線上視訊會議方式舉行

報名後會提供會議網址

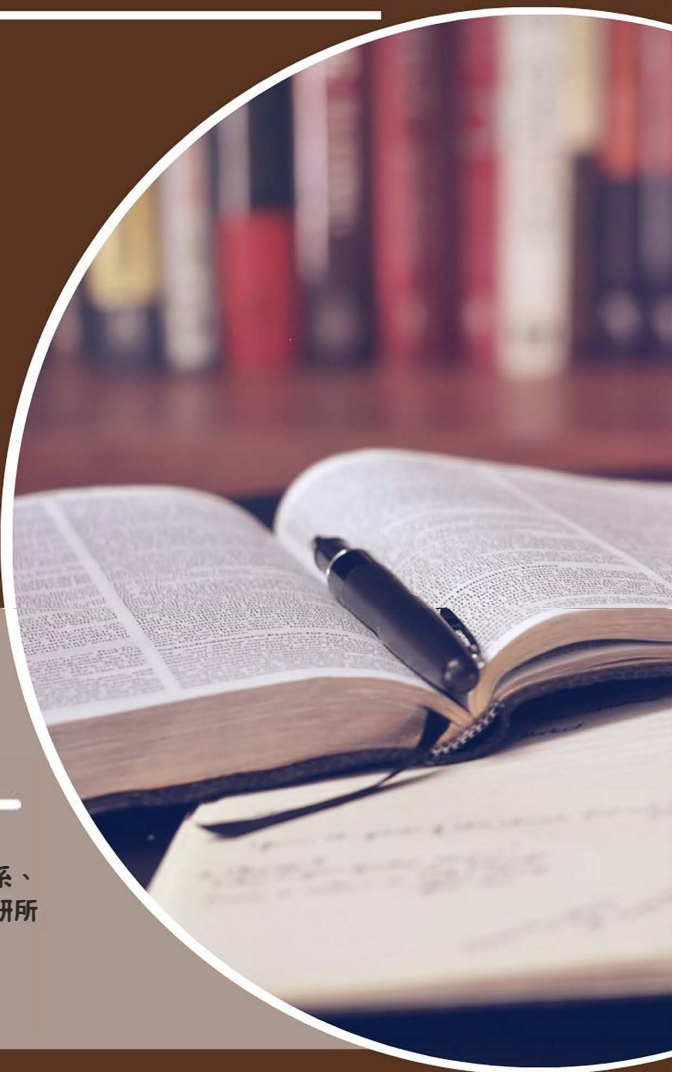
贊助單位：教育部、輔仁大學研究發展處

主辦單位：輔仁大學外國語文學院、英文系、德語系、
法文系、西文系、日文系、義文系、跨研所

協辦單位：淡江大學外國語文學院

會議信箱：cflconference@gmail.com

聯絡電話：(02)2905-3718



理 念

「輔仁大學外語學院 2021 教學實踐研討會」由輔仁大學外語學院主辦、淡江大學外語學院協辦；目的為集結外語文專業領域老師齊來討論教學實踐議題，以建立外語教學之教學實踐論述，達教學相長之效。

本研討會共計有二十一篇教學實踐論文發表；議題涵蓋外語教學理念、教學改善模式、創新教材教法、科技與語言教學等議題。此外，研討會安排兩場專題演講，分別是：

—中正大學通識教育中心黃俊儒特聘教授「教學實踐研究的規劃與經營」與

—中央大學學習與教學研究所詹明峰副教授「設計學習的文化」。

謹祝會議成功，各位教師學者收穫豐盛，迸發創意無限。

輔仁大學外語學院院長 劉紀雯

淡江大學外語學院院長 吳萬寶

輔仁大學外語學院副院長 曾明怡

會議手冊

*本手冊收錄之會議摘要，未經論文發表人同意，請暫勿引用。

時間：2021. 6. 2 (三) 8：30 - 16：00

以 Zoom 線上視訊會議方式舉行 報名後會提供會議網址

會議網址：<https://reurl.cc/a5yyoZ>

贊助單位：教育部、輔仁大學研究發展處

主辦單位：輔仁大學外語學院、英國語文學系、德語語文學系、

法國語文學系、西班牙語文學系、日本語文學系、義大利語文學系、

跨文化研究所

協辦單位：淡江大學外國語文學院

會議信箱：cflconference@gmail.com

連絡電話：(02)2905-3718

目次

一、議程.....	1
二、議事說明 (含 Zoom 使用注意事項).....	5
三、與會貴賓.....	7
四、發表論文	
場次一：英語自學與服務學習(I).....	11
講題一： 師生共學：探索新教材教法以提升學生英語學習動機 與自主學習能力 蔡中蓓 (輔仁大學英文系助理教授).....	12
講題二： 以服務翻轉學習:大二英文會話作文課程 CPDE 服務學習專案之省思 張璿文(輔仁大學英文系副教授).....	13
場次二：教學方法與論述.....	14
講題一： 專題導向學習法在文學課的教學實踐 張禮文 (文化大學英文系助理教授).....	15
講題二： 透過臉書英語新聞閱讀與回應提昇台灣大學生的英語 讀寫能力與國際時事關注力之實施方式與成效探討 李宛倫 (輔仁大學英文系助理教授).....	16
講題三： Incorporating peer assessment and CAPT (Computer-assisted Pronunciation Teaching) to teach English pronunciation 魏美瑤 (東吳大學英文系特聘教授).....	17
場次三：跨文化溝通.....	18
講題一： Strengthening intercultural competence and German grammar skills through cross-border online blog writing 許書珊 (輔仁大學德語系助理教授).....	19
講題二： 進階法語教學裡的跨文化溝通 劉政彰 (文藻外語大學法語系副教授).....	20

場次四：日語教學實踐.....	21
講題一： 日語「Nる」的構詞分析與教學	
邱明麗 講師 (輔仁大學日文系講師).....	22
講題二： 應日系大一聽力課程之自主學習活動探討	
陳麗貞 (銘傳大學應用日語系助理教授).....	23
場次五：英語自學與服務學習(II).....	24
講題一： Developing responsible and autonomous university	
students: service-learning through foreign languages at	
New Taipei City Parent- Child Center	
徐慧蓮(輔仁大學英文系助理教授).....	25
講題二： 從學習遷移觀點看性別詞語運用之學習成效	
彭易璟(台南科技大學通識教育中心副教授).....	26
講題三： Game-based learning: A case study on college students’	
language learning process	
曾逸芯(輔仁大學英文系碩士生)	
陳碧珠(輔仁大學副教授、通訊作者).....	27
場次六：創新教學.....	28
講題一： Design and implementation of a creative writing	29
workshop for teaching foreign languages	
梅瑞明(文藻外語大學法語系助理教授).....	29
講題二： Teaching introduction to French philosophy to	
Taiwanese French learners: A holistic approach	
馬朱麗(淡江大學法文系助理教授).....	30
講題三： 故事寫作與邏輯思考訓練：	
以童話《賣火柴的小女孩》為例	
黃慧玉(文化大學法文系助理教授).....	31

場次七：文學教學實踐	32
講題一：「德語文學導讀」課程的另類實踐— 以德語文學聲音展為例 周郁文(輔仁大學德語系助理教授).....	33
講題二：法國當代戲劇應用於跨領域教學之實務研究— 以莫努虛金與陽光劇團之身體書寫為例 黃馨逸(文化大學法文系副教授).....	34
講題三：以「多元智能」與「自主學習」探討法國經典 文學作品 林玫君(文化大學法文系副教授).....	35
 場次八 日語與翻譯教學創新	 36
講題一：運用 ARCS 動機理論與 AI 教材融入日語教學之 學習成效研究:以初級日語讀本課程為例 蔡佩青(淡江大學日文系副教授) 魏世杰(淡江大學資管系副教授).....	37
講題二：十二年國教彈性學習之日語教學創新— 「世界夢一文字」與 SDGs 的鏈結 闕百華(淡江大學日語系副教授).....	38
講題三：分析式通譯量表： 其信效度與其在通譯培訓施行之研究 陳嘉怡(開南大學應用華語系助理教授).....	39
 五、專題演講	 40
專題演講(一)：教學實踐研究的規劃與經營 黃俊儒特聘教授 (中正大學通識教育中心)	
專題演講(二)：設計學習的文化 詹明峰副教授 (中央大學學習與教學研究所)	
 六、籌備委員	 70
 七、工作人員	 70

一、議程

輔仁大學外語學院 2021 教學實踐研討會

主辦單位：輔仁大學外語學院 協辦單位：淡江大學外語學院

時間：2021 年 6 月 02 日(三) 08:30-16:00

地點：輔仁大學線上視訊會議 (有興趣參加者，報名後 6/1 前取得 ZOOM 網址)

08:30-08:45	報到			
08:45-08:55	開幕式[FG302] 輔仁大學學術副校長 袁正泰教授 致詞 輔仁大學外語學院院長 劉紀雯教授 致詞			
上午場：教師教學實踐論文與技術報告發表				
場次 時間	論文、技術報告			
	場次一[FG302] 英語自學與服務學習(I)	場次二[FG303] 教學方法與論述	場次三[FG307] 跨文化溝通	場次四[FG308] 日語教學實踐
	主持人 曾明怡 (輔仁大學英文系 副教授兼外語學院 副院長)	主持人 林怡弟 (淡江大學英文系 教授兼系主任)	主持人 莊適瑜 (輔仁大學德語系 助理教授兼 副主任)	主持人 黃瓊慧 (輔仁大學日文系 副教授)
09:00-09:20 09:20-09:25	講題一： 師生共學：探索新教材 教法以提升學生英語學 習動機與自主學習能力 發表者：蔡中蓓 (輔仁大學英文系 助理教授) 回應人：招靜琪 (政治大學英文系 副教授兼系主任)	講題一： 專題導向學習法在文 學課的教學實踐 發表者：張禮文 (文化大學英文系 助理教授) 回應人：陳玉敏 (台北科技大學 應用外語系 助理教授)	講題一： Strengthening intercultural competence and German grammar skills through cross-border online blog writing 發表者：許書珊 (輔仁大學德語系 助理教授) 回應人：查岱山 (輔仁大學德語系 副教授)	講題一： 日語「Nる」的 構詞分析與教學 發表者：邱明麗 (輔大日文系講師) 回應人：王淑琴 (政治大學日文系 教授)

<p>09:30-09:50 09:50-09:55</p>	<p>講題二: 以服務翻轉學習:大二英文會話作文課程 CPDE 服務學習專案之省思 發表者: 張璿文 (輔仁大學英文系 副教授) 回應人: 簡靜雯 (清華大學英語教學系 副教授)</p>	<p>講題二: 透過臉書英語新聞閱讀與回應提昇台灣大學生的英語讀寫能力與國際時事關注力之實施方式與成效探討 發表者: 李宛倫 (輔仁大學英文系 助理教授) 回應人: 楊佩玲 (亞東技術學院通識中心助理教授)</p>	<p>講題二: 進階法語教學裡的跨文化溝通 發表者: 劉政彰 (文藻外語大學 法語系副教授) 回應人:楊淑娟 (淡江大學法文系 教授)</p>	<p>講題二: 應日系大一聽力課程之自主學習活動探討 發表者:陳麗貞 (銘傳大學應用日語系助理教授) 回應人: 施列庭 (開南應用日語系 副教授)</p>
<p>10:00-10:10 or 10:00-10:25</p>	<p>10:00-10:10 Q&A</p>	<p>10:00-10:25 講題三: Incorporating peer assessment and CAPT (Computer-assisted Pronunciation Teaching) to teach English pronunciation 發表者: 魏美瑤 (東吳大學英文系 特聘教授) 回應人:林怡弟 (淡江大學英文系 教授兼系主任)</p>	<p>10:00-10:10 Q&A</p>	<p>10:00-10:10 Q&A</p>
<p>10:25-10:35</p>		<p>Q&A</p>		
<p>10:35-10:45 休息 Break</p>				

場次 時間	論文、技術報告			
	場次五[FG302] 英語自學與服務學習(II)	場次六[FG303] 創新教學	場次七[FG307] 文學教學實踐	場次八[FG308] 日語與翻譯 教學創新
	主持人 施佑芝 (輔仁大學英文系 副教授)	主持人 沈中衡 (輔仁大學法文系 副教授兼系主任)	主持人 蔣之英 (輔仁大學法文系 助理教授)	主持人 賴振南 (輔仁大學 日文系教授)
10:45-11:05 11:05-11:10	講題一： Developing responsible and autonomous university students: service learning through foreign languages at New Taipei City Parent- Child Center 發表者: 徐慧蓮 (輔仁大學英文系 助理教授) 回應人: 廖恩崇 (中原大學應用外語系 副教授兼語言中心主任)	講題一： Design and implementation of a creative writing workshop for teaching foreign languages 發表者: 梅瑞明 (文藻外語大學 法語系助理教授) 回應人: 沈中衡 (輔仁大學法文系 副教授兼系主任)	講題一： 「德語文學導讀」 課程的另類實踐 ——以德語文學聲 音展為例 發表者: 周郁文 (輔仁大學德語系 助理教授) 回應人: 唐維敏 (輔仁大學大傳所 副教授兼國際長)	講題一： 運用 ARCS 動機理 論與 AI 教材融入 日語教學之學習成 效研究: 以初級日語讀本 課程為例 發表者: 蔡佩青、魏世杰 淡江大學日文系 副教授、淡江大學 資管系副教授) 回應人: 賴錦雀 (東吳大學日文系 特聘教授)
11:15-11:35 11:35-11:40	講題二： 從學習遷移觀點看性別 詞語運用之學習成效 發表者: 彭易璟 (南臺科技大學 通識教育中心 副教授) 回應人: 陳徵蔚 (健行科技大學 應用外語系副教授)	講題二： Teaching introduction to French philosophy to Taiwanese French learners: A holistic approach. 發表者: 馬朱麗 (淡江大學法文系助 理教授) 回應人: 何重誼 (輔仁大學法文系 助理教授)	講題二： 法國當代戲劇應用 於跨領域教學之實 務研究---以莫努虛 金與陽光劇團之身 體書寫為例 發表者: 黃馨逸 (文化大學法文系 副教授) 回應人: 劉政彰 (文藻外語大學 法文系副教授)	講題二： 十二年國教彈性 學習之日語教學 創新 - 「世界夢一 文字」與 SDGs 的 鏈結 發表者: 闕百華 (淡江大學日語系 副教授) 回應人: 陳淑娟 (東吳大學日文系 教授)

11:45-12:05 12:05-12:10	<p>講題三： Game-based learning: A case study on college students' language learning process</p> <p>發表者： 曾逸芯 (輔仁大學英文系碩士生) 陳碧珠 * (輔仁大學英文系副教授兼系主任、通訊作者)</p> <p>回應人：詹明峰 (中央大學學習與教學研究所副教授)</p>	<p>講題三： 故事寫作與邏輯思考訓練：以童話《賣火柴的小女孩》為例</p> <p>發表者：黃慧玉 (文化大學法文系助理教授)</p> <p>回應人：李宜蓓 (輔仁大學法文系助理教授)</p>	<p>講題三： 以「多元智能」與「自主學習」探索法國經典文學作品</p> <p>發表者：林攻君 (文化大學法文系副教授)</p> <p>回應人：鄭安群 (淡江大學法文系教授)</p>	<p>講題三： 分析式通譯量表：其信效度與其在通譯培訓施行之研究</p> <p>發表者：陳嘉怡 (開南大學應華系助理教授)</p> <p>回應人：張梵 (輔仁大學跨文化研究所助理教授)</p>
12:10-12:20	Q&A	Q&A	Q&A	Q&A
午餐 Lunch				
場次 時間	下午場：專題演講 [FG302]			
13:30-14:20	<p>專題演講 (一)：教學實踐研究的規劃與經營</p> <p>主講：中正大學通識教育中心 黃俊儒 特聘教授</p> <p>主持人：輔仁大學外語學院院長 劉紀雯教授</p> <p>Q&A</p>			
14:20-14:30	Q&A			
14:30-14:35	換場			
14:35-15:25 15:25-15:35	<p>專題演講 (二)：設計學習的文化</p> <p>主講：中央大學學習與教學研究所 詹明峰 副教授</p> <p>主持人：淡江大學英文系系主任 林怡弟教授</p> <p>Q&A</p>			
15:40-15:50 大合照、閉幕				

二、議事說明：

- 【一】 教學實踐研討會：每位教師發表 20 分鐘、回應人 5 分鐘。
- 【二】 專題演講主講 50 分鐘、Q&A 10 分鐘。
- 【三】 論文發表過程中，計時人員會於每階段時間截止前 2 分鐘、時間到時打鈴，請發表人盡快結束發言。
- 【四】 會議進行中，請將手機調為靜音模式。
- 【五】 與會者進入會場時請依「(學校/單位)(姓名)」之格式更名，並請在「聊天區」寫下姓名完成報到，會後發出「與會證明」電子檔。
- 【六】 如有 ZOOM 操作問題，請點閱聊天區貼文。
- 【七】 視訊會議操作問題，6/2 當天請和“線上技術服務中心”聯繫
GOOGLE MEET 會議網址: <https://meet.google.com/woz-ddjb-ejo> ，
或致電(02)2905-3718 。

參與 Zoom 視訊會議使用注意事項：

1. 各場次的網址不同，請直接點選欲參加場次之直播連結加入會議
2. 線上與會者請事先下載 Zoom 應用程式 (https://zoom.us/download#client_4meeting)
3. 登入可使用 Google/Facebook 帳號，或註冊新帳號
4. 若無註冊帳號，可輸入名稱後，以來賓身份加入會議
5. 加入會議後請自行靜音

6月2日 會議

1. 登入會議室；簽到（網址與方式請見下文）。
2. **發表論文者：提醒：為維護會議議事水準，發表者因技術問題發表不成功者，仍須由議程除名，但歡迎您投稿「輔仁外語學報：教學實踐研究專刊」。**



- (a) 自行操作簡報 PPT 檔，分享畫面並開啟視訊，
- (b) 結束發表時請發表者主動停止分享畫面，以利下一位發表者分享畫面。
注意：若要播放影片，請勾選下方「優化全螢幕視訊片段」和「分享電腦聲音」，如果勾選上述選項，將在會議中分享電腦播放的聲音，並優化影片畫質。

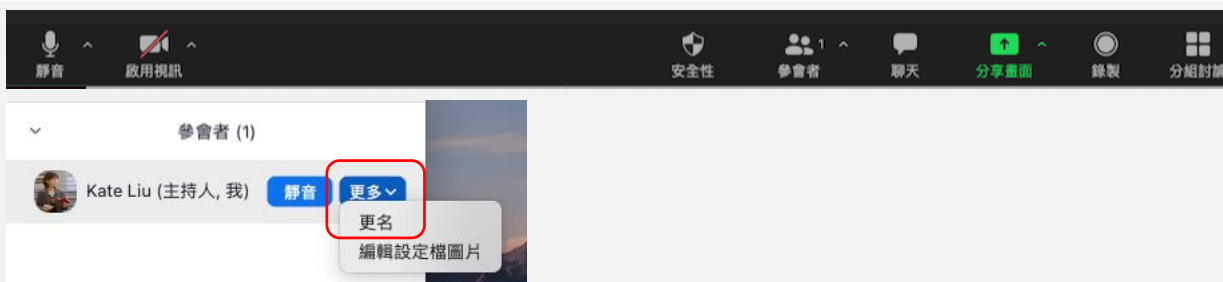
與會者注意事項

報到程序：① 登入、更名

使用者名稱格式為「(場次)(學校/單位/系級)(姓名)」。

Q1.如何更改登入會議姓名？

Ans：(a) 請按下方「與會者」，螢幕右面會顯示參加者列表。請點擊自己的名字，按「更多」，然後點選「改名」，輸入姓名後按「完成」即可完成更改姓名。



(b) 若無法自行修改，請在進入會議之後主動告知身分，由會議操作者協助修改。

報到程序：② 簽到（每場都須簽到）



請按下方「聊天」，螢幕右面會顯示會議留言板。

在聊天區中輸入姓名。

如需與會證明，請務必於聊天室留下姓名作為報到依據。

開幕式 [FG302 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_302 [App 登入] 會議 ID：833 2892 3576 密碼：261382
場次一：英語自學與服務學習(I) [FG302 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_302 [App 登入] 會議 ID：833 2892 3576 密碼：261382
場次二：教學方法與論述 [FG303 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_303 [App 登入] 會議 ID：824 5296 1874 密碼：289751
場次三：跨文化溝通 [FG307 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_307 [App 登入] 會議 ID：97175613502 密碼：766042
場次四：日語教學實踐 [FG308 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_308 [App 登入] 會議 ID：848 9958 3492 密碼：708957
場次五：英語自學與服務學習(II) [FG302 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_302 [App 登入] 會議 ID：833 2892 3576 密碼：261382
場次六：創新教學 [FG303 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_303 [App 登入] 會議 ID：824 5296 1874 密碼：289751
場次七：文學教學實踐 [FG307 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_307 [App 登入] 會議 ID：97175613502 密碼：766042
場次八：日語與翻譯教學創新 [FG308 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_308 [App 登入] 會議 ID：848 9958 3492 密碼：708957
專題演講： (一) 教學實踐研究的規劃與經營 (二) 設計學習的文化 [FG302 教室]	http://bit.ly/2021_CFLI_TP_302 [App 登入] 會議 ID：833 2892 3576 密碼：261382

三、與會貴賓 (依場次順序排序)

【致詞】

袁正泰 輔仁大學學術副校長
劉紀雯 輔仁大學外語學院院長

【專題演講】

專題演講(一)： 教學實踐研究的規劃與經營
黃俊儒 中正大學通識教育中心 特聘教授
個人網頁：<https://reurl.cc/Nrax7x>

專題演講(二)： 設計學習的文化
詹明峰 中央大學學習與教學研究所 副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/MA7ze3>

【主持人】

(場次一) 曾明怡 輔仁大學英文系副教授兼副院長
個人網頁：<https://reurl.cc/VE6mKA>

(場次二) 林怡弟 淡江大學英文系教授兼系主任
個人網頁：<https://reurl.cc/gW7r1L>

(場次三) 莊適瑜 輔仁大學德語系助理教授兼副主任
個人網頁：<https://reurl.cc/Akq9WK>

(場次四) 黃瓊慧 輔仁大學日文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/eExp4K>

(場次五) 施佑芝 輔仁大學英文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/eExp1K>

(場次六) 沈中衡 輔仁大學法文系副教授兼系主任
個人網頁：<https://reurl.cc/bX5dro>

(場次七) 蔣之英 輔仁大學法文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/Nrj2Mk>

(場次八) 賴振南 輔仁大學日文系教授
個人網頁：<https://reurl.cc/pgdpe8>

專題演講(一)： 劉紀雯 輔仁大學英國語文學系教授兼外語學院院長
個人網頁：<https://reurl.cc/eExYRW>

專題演講(二)： 林怡弟 淡江大學英文系教授兼系主任
個人網頁：<https://reurl.cc/gW7r1L>

【教學實踐研討會 發表人】

- (場次一) 蔡中蓓 輔仁大學英文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/gW71nX>
張璿文 輔仁大學英文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/ze893a>
- (場次二) 張禮文 文化大學英文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/9rEY5a>
李宛倫 輔仁大學英文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/ZGOvRW>
魏美瑤 東吳大學英文系特聘教授
個人網頁：<https://reurl.cc/4aRnkD>
- (場次三) 許書珊 輔仁大學德語系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/Nrj95k>
劉政彰 文藻外語大學法語系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/pgd2nZ>
- (場次四) 邱明麗 輔大日文系講師
個人網頁：<https://reurl.cc/0joGgK>
陳麗貞 銘傳大學應用日語系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/W3dZa7>
- (場次五) 徐慧蓮 輔仁大學英文系 助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/En7yn1>
彭易璟 南臺科技大學通識教育中心副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/AkqaRd>
曾逸芯 輔仁大學英文系碩士生
陳碧珠 輔仁大學英文系副教授兼系主任
個人網頁：<https://reurl.cc/oLpx05>
- (場次六) 梅瑞明 文藻外語大學法語系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/noz258>
馬朱麗 淡江大學法文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/eExg67>
黃慧玉 文化大學法文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/qgd25D>
- (場次七) 周郁文 輔仁大學德語系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/ogL613>
黃馨逸 文化大學法文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/83GRpo>
林玫君 文化大學法文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/3aDWYV>

(場次八) 蔡佩青 淡江大學日文系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/qgd2Z0>
 魏世杰 淡江大學資管系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/En7y4v>
 闕百華 淡江大學日文系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/7rXN0y>
 陳嘉怡 開南大學應華系助理教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/AkqaaE>

【教學實踐研討會 回應人】

(場次一) 招靜琪 政治大學英文系副教授兼系主任
 個人網頁：<https://reurl.cc/En7yy1>
 簡靜雯 清華大學英語教學系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/6a2MxO>

(場次二) 陳玉敏 台北科技大學應用外語系助理教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/vqD2Ao>
 楊佩玲 亞東技術學院通識中心助理教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/gW7onz>
 林怡弟 淡江大學英文系教授兼系主任
 個人網頁：<https://reurl.cc/W3dgV9>

(場次三) 查岱山 輔仁大學德語系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/YO1bn0>
 楊淑娟 淡江大學法文系教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/O01gvR>

(場次四) 王淑琴 政治大學日文系教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/qgd2oy>
 施列庭 開南應用日語系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/VE6g7Z>

(場次五) 廖恩崇 中原大學應用外語系副教授兼語言中心主任
 個人網頁：<https://reurl.cc/j872VD>
 陳徵蔚 健行科技大學應用外語系副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/9rEq0Y>
 詹明峰 中央大學學習與教學研究所副教授
 個人網頁：<https://reurl.cc/Q9dge2>

- (場次六)
- 沈中衡 輔仁大學法文系副教授兼系主任
個人網頁：<https://reurl.cc/2r0ez4>
- 何重誼 輔仁大學法文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/7rXNM1>
- 李宜蓓 輔仁大學法文系助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/KAk5Mm>
- (場次七)
- 唐維敏 輔仁大學大傳所副教授兼國際長
個人網頁：<https://reurl.cc/Q9dgZ2>
- 劉政彰 文藻外語大學法文系副教授
個人網頁：<https://reurl.cc/pgd2nZ>
- 鄭安群 淡江大學法文系教授
個人網頁：<https://reurl.cc/O01gvR>
- (場次八)
- 賴錦雀 東吳大學日文系特聘教授
個人網頁：<https://reurl.cc/kZd219>
- 陳淑娟 東吳大學日文系教授
個人網頁：<https://reurl.cc/W3dgDk>
- 張梵 輔仁大學跨文化研究所助理教授
個人網頁：<https://reurl.cc/vqD2mA>

四、發表論文

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會
2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU



場次一：英語自學與服務學習(I)

網址：http://bit.ly/2021_CFLL_TP_302

- 主持人 曾明怡 (輔仁大學英文系副教授兼外語學院副院長)
- 【講題一】 師生共學：探索新教材教法以提升學生
英語學習動機與自主學習能力
蔡中蓓 (輔仁大學英文系助理教授)
- 【講題二】 以服務翻轉學習：大二英文會話作文課程 CPDE
服務學習專案之省思
張璿文(輔仁大學英文系副教授)

場次一：英語自學與服務學習(I)

【講題一】 師生共學：探索新教材教法 以提升學生英語學習動機與自主學習能力

蔡中蓓 (輔仁大學英文系助理教授)

摘要

自主學習往往是學業和職場成功的關鍵，而此項能力卻是當今台灣多數學生最為欠缺的。且不論學生欠缺英語自主學習的能力，學生學習動機低落更是教師在教學現場所面臨的一大挑戰。Marc Prensky 於 2001 年提出「數位原生」(Digital Native)及「數位移民」(Digital Immigrant)的理論，主張數位移民的教學方式已不適用於從小在電腦網路影音科技等文化滋養下長大的數位原生。本教學研究計畫即基於此假說，試圖透過與「數位原生」學生合作的教學模式，找出能引發「數位原生」學習興趣的英語教材與教法，以期進一步提升學生的英語自學動機與能力。執行方式為邀請修讀研究者所任教另一門「影片英語教學」英文系研究生及高年級學生，至研究者的兩班「大一英文」課堂（每班 40 名學生）進行 50 分鐘英語影片教學，同時配合輔大的英語自學政策，請英文系學長姐推薦網路自學影片資源與分享自學策略，讓大一學生選擇符合個人自學興趣與目標的影片進行課外自學。本研究蒐集的資料包括期初英語學習動機問卷、期中的自學筆記、以及期末的自學反思，進行量化與質性分析後發現高年學生選用的影片與教學方式顯著引起大一學生的學習興趣，而學生也表示將來願意繼續透過學長姐推薦的 Netflix, TED Talks, YouTube 等網路平台與自學方法持續英語自學。

場次一：英語自學與服務學習(I)

【講題二】 以服務翻轉學習:大二英文會話作文課程 CPDE
服務學習專案之省思

張璿文(輔仁大學英文系副教授)

摘要

在大學社會責任(USR)日益受到重視的今天，如何結合外語專業訓練與大學在地社區服務，是一項值得外語教學教育者積極開展的領域，而其中關鍵一環就在於如何協助師生走出課堂、貼近社會需要、提供專業相關的服務。因此，本論文將討論本人在 108 學年度透過跨領域共同議題服務學習專案所進行之專業課程翻轉教學計畫與外語教育落實大學社會責任之可能方案。本計畫由輔大英文系與應美、會計系跨領域合作，結合樂齡服務與產品設計流程，帶領學生結合專業學習與實際服務，優化樂齡服務。在英文系方面，透過大二必修課程（大二英文會話與英文作文二）的研究報告(Research Report)核心訓練過程，導引學生以樂齡產品/遊戲互動產品在地優化為主軸，應用所學，完成產品開發所需之研究專案：學生從資料蒐集、檢擇、彙整、應用，到設計概念發想，與應美、會計系學生協作，完成產品設計粗胚。並於此過程中實地至安養中心進行樂齡服務，觀察長者需求，透過設計思考，設計出符合長者需求之產品，最終以英文進行成果發表，並嘗試將設計成果持續提供長者使用，獲得回饋，持續優化，以達結合專業與服務學習之目的。本論文將討論此服務學習專案所進行之課程翻轉教學計畫、其設計規劃、執行過程、與初步成果評估，從而檢視教學目的之設定，設計思考與服務學習導入教學之方法，並結合學生問卷回饋、反思筆記與期末成果，對此翻轉大二英文會話作文課之教學模式進行綜合評估。

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次二：教學方法與論述

網址：[http://bit.ly/2021 CFL TP 303](http://bit.ly/2021_CFL_L_TP_303)

主持人

林怡弟(淡江大學英文系教授兼系主任)

【講題一】

專題導向學習法在文學課的教學實踐

張禮文(文化大學英文系助理教授)

【講題二】

透過臉書英語新聞閱讀與回應提昇台灣
大學生的英語讀寫能力與國際時事
關注力之實施方式與成效探討

李宛倫(輔仁大學英文系助理教授)

【講題三】

Incorporating peer assessment and CAPT
(Computer-assisted Pronunciation
Teaching) to teach English pronunciation
魏美瑤(東吳大學英文系特聘教授)

場次二：教學方法與論述

【講題一】 專題導向學習法在文學課的教學實踐

張禮文(文化大學英文系助理教授)

摘要

本論文為教育部補助 109 學年度教學實踐計畫之部份成果，計畫嘗試探討運用專題導向學習法於文學課程的實踐方式與歷程，以及討論文學課如何借重數位科技協助學生學以致用、並進而提升學生之學習動機與學習成效。主要目的有二：一是經由專案導向學習的模式，培養學生運算思維之能力，並協助學生結合理論與實作。第二，研究者欲從專案導向學習的實踐中，反思教學對學習的影響，以期作為未來教學實施之重要參考依據。文學課一向被學生視為較難理解、且實用價值較低的課程，因此本計畫期待將杜威「做中學、學中做」的理念融入文學教室，引領學生在專題實作當中，瞭解如何歸納整理文學知識，並領會文學可能存在之實用價值。計畫以行動研究的方式進行探究，並以本人 109 學年度所開設之英文系一年級必修課「文學作品讀法」為搭配課程。課程中所設計的專案內容皆與電腦或網路相關，讓學生在熟悉的學習模式中，完成與文學相關之數位專題任務，以達到文學課的學習目標。第一學期為課程設計準備階段，其歷程為第二學期計畫執行之重要指標依據。由於總體計畫尚未結案，因此本論文將從第一階段實踐成果，討論專題導向學習法如何合併運算思維的理念、融入西洋文學課程。

場次二：教學方法與論述

【講題二】 透過臉書英語新聞閱讀與回應提昇台灣大學生的 英語讀寫能力與國際時事關注力之實施方式與 成效探討

李宛倫(輔仁大學英文系助理教授)

摘要

臉書不只是強大的人際溝通工具，也是一個資訊分享與交流的管道，讓世界各地的使用者透過這個社群媒體平台，得以打破時空限制，隨時隨地接收與回應各種訊息。為了讓台灣大學生能利用臉書與世界接軌，並且在學習英語的過程中也能更加關注國際時事，筆者設計了「臉書新聞閱讀與留言」的自學任務，請四十位修習大一英文的非英語系學生，在個人臉書上追蹤國際知名的新聞媒體，例如 CNN 和 BBC，以便這些媒體每日發佈的英文版新聞能自動出現在其臉書首頁。每位學生每周必須在臉書上讀完至少一篇英語新聞並以英語留言回應，一共進行十四周。透過以開放式問題為主的問卷所做的調查結果顯示，學生對於此學習任務多半給正向的回饋與肯定，最常被提及的學習效益包括：有助於培養閱讀英語新聞的習慣與能力、增加對於國際事務與全球議題的理解與關注、由閱讀他人的留言學習以不同角度與更多元的觀點來剖析同一事件、有更多機會練習並提昇英語寫作與表達意見的能力。

場次二：教學方法與論述

【講題三】 Incorporating peer assessment and CAPT (Computer-assisted Pronunciation Teaching) to teach English pronunciation

魏美瑤(東吳大學英文系特聘教授)

摘要

Adopting peer assessment and CAPT (Computer-assisted Pronunciation Training) to regular English pronunciation class, this presentation presents a case study of how to enhance the teaching and researching of some of the most challenging sounds in English for Taiwan students. /ey/ is one of the challenging sounds for Taiwanese students who tend to confuse the stressed /ey/ with /ɛ/ and/or /æ/ in different phonetic environments. There is inconsistency in research findings and a comprehensive pedagogical implementation of these results should also foster effective teaching and learning (Chang, 2008; Chung, 2012, 2013; Derwing et al., 1998; Hsiao, 2014; Lin 2014). A three-pronged approach aims at revising the teaching, learning, and evaluation is implemented in the 18-week course by 1) by administering pre/posttests with /ey/ embedded in both reading passage and short phrases at the beginning and end of the course; 2) by pairing students as teaching/learning partner with a complementary proficiency (based on results of pretest reading) with CAPT (Computer-assisted Pronunciation Test) exercises; and 3) by evaluating their participation based on the weekly logs of their practice with CAPT exercises, and reflections on if and how the integrative pedagogical method can help them achieve optimal ways for learning and teaching pronunciation. Test results show that most students have made progress with /ey/ production. Words ended with open syllables yield the least mistakes. Syllables ended with nasals post most challenges. The weekly logs and the final peer interview present a more mixed picture with effective ways for evaluation was the point of contention.

Keywords: CAPT (computer assisted pronunciation training), PA (peer assessment), English pronunciation, stressed vowels

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次三：跨文化溝通

網址：[http://bit.ly/2021 CFL_L TP_307](http://bit.ly/2021_CFL_L TP_307)

主持人 莊適瑜(輔仁大學德語系助理教授兼副系主任)

【講題一】 Strengthening intercultural competence and
German grammar skills through cross-border
online blog writing

許書珊 (輔仁大學德語系助理教授)

【講題二】 進階法語教學裡的跨文化溝通

劉政彰(文藻外語大學法語系副教授)

場次三：跨文化溝通

【講題一】 Strengthening intercultural competence and German grammar skills through cross-border online blog writing

許書珊 (輔仁大學德語系助理教授)

摘要

Intercultural communication has become a key competence in today's interconnected world. Foreign language teaching can integrate intercultural training into the syllabus to support students in improving both their language proficiency and intercultural competence. This study investigates culture-specific differences in students' collaboration attitude and communication style by method of qualitative survey analysis. In Fall 2020, a task-based learning (TBL) project was conducted with German language (GFL) students of Fu Jen Catholic University (FJCU), combining grammar training and cross-border intercultural collaboration with peers from Japan. The goal was to strengthen students' writing skills, intercultural communication experience, and self-learning abilities. 30 students of FJCU (second grade, language level A2-B1/CEFL) met online with 17 participants from University of Kyoto, Tokyo University, and Sophia University, Tokyo. They were organized in 16 groups and paired in teams A and B. The task was to produce a text of 500-600 words on Google Docs within three weeks per team. Stories centered on the famous German cartoon called "Die Maus" (www.wdr-maus.de), a popular figure inspiring and stimulating creativity, at the focus of the intended self-learning activity. The Blended Learning approach combined the use Google Docs, Flipgrid and LINE. The final texts were published on the international internet platform "Die Maus auf ihren Reisen" (www.maus-reisen.de). This platform unites GFL teachers from Korea, Japan, Mongolia, Taiwan, Hungary, and Chile, promoting GFL and cultural exchange through online cooperation.

Keywords:

GFL, Cross-border Collaboration, Intercultural Competence, Blended Learning, TBL

場次三：跨文化溝通

【講題二】 進階法語教學裡的跨文化溝通

劉政彰(文藻外語大學法語系副教授)

摘要

國內外以法語教學為專業的科系均有文化領域的課程，然而在進階語言的課程設計中，文化課程的內容與教學方式均不甚相同。從史地、政經、宗教到藝術文化等，各大學為配合科系設立宗旨、教學目的，還須顧及所屬師資之專業，因此發展出不同的課程安排、教材設計與教學方法。然而，外語科系的文化課程究竟是要教語言，還是學文化？我們認為兩者皆需並重，但更重要的是跨文化溝通的能力。因此，我們首先將透過筆者多年的教學經驗，分析當今各教材與教學法的特點，進而探討創新課程如何以「主題式」的方法將史地和藝術人文等領域融入課程。本研究亦將觸及進階課程中母語與其他多國語的運用，使學生能透過他國語言增進法語學習動機。最後，我們將分享「異國情調」課程的設計方法，使學生從法語走入世界，讓進階的文化課程不僅提升外語程度，亦能習得跨文化溝通的技巧與樂趣。

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次四：日語教學實踐

網址：[http://bit.ly/2021 CFL_L TP_308](http://bit.ly/2021_CFL_L TP_308)

主持人 黃瓊慧(輔仁大學日文系副教授)

【講題一】 日語「Nる」的構詞分析與教學

邱明麗 (輔仁大學日文系講師)

【講題二】 應日系大一聽力課程之自主學習活動探討

陳麗貞 (銘傳大學應用日語系助理教授)

場次四:日語教學實踐

【講題一】 日語「Nる」的構詞分析與教學

邱明麗 (輔仁大學日文系講師)

摘要

使用各式各樣的社交軟體（如，臉書，推特，Instagram，Line等）來作為人際溝通的工具，已經是日常生活中的一環，快速溝通，簡明扼要的表達方式，詼諧有趣或者是令人印象深刻的用詞遣字，都是社交軟體詞彙的特色之一。尤其日語詞彙在年輕人喜好使用新穎且與眾不同的詞彙，這樣的趨勢的推波助瀾下，新詞大量的產生，不僅在詞彙結構上，也在音節結構上有很大的變化。例如，漢語（勉強），和語（お花見）與外來語（メモ）名詞之後加接動詞する（勉強する、お花見する、メモする），即可將名詞動詞化。不過近年來如「ミスる、メモる」，在外來語名詞（ミス、メモ）之後直接加接後綴「る」做為動詞使用的詞彙大量出現，並且有很高的衍生力，其他如，バズる、ディスる、コラる、夕ピる。除此之外，在漢語（事故、拒否）、和語（つぼ）、混種語（写メ）等詞彙之後，也可直接加接後綴「る」（事故る、拒否る、ツボる、写メる），來做為動詞使用，並隨著社交軟體的發達，這樣的動詞新詞不斷的產生。

筆者將就上述的日語動詞新詞在詞彙結構的特徵與語用，以及音節結構的變化做分析與探討，期許對日語詞彙教學提出新的見解，並且增進日語學習者快速掌握日語新詞的語意，以提高日語的溝通能力與應用能力。

場次四:日語教學實踐

【講題二】 應日系大一聽力課程之自主學習活動探討

陳麗貞(銘傳大學應用日語系助理教授)

摘要

應日系之大一學生，日語程度不盡相同，才起步上 50 音學習者約半數左右，其餘程度則非常參差，最佳者是 N1 或曾經旅居日本，甚至是日籍生，此時正考驗授課教師的教授法。大一聽力課是必修課，人數約莫 30 人，若按部就班教導，可能犧牲高程度者，該現象是日文系大一上學期每年最棘手的授課問題。為解決此問題，筆者針對大一聽力課，導入介紹日文歌曲單元，青年學子對日本文化非常熱中，動漫主題曲或心儀的歌手名曲，大家是全神貫注聆聽，也無意間尋覓到同好，製造許多意想不到的話題。為能達到寓教於樂目的，第一堂課先教授如何利用電腦鍵入日語假名、漢字等，如此才能上日文網頁搜尋相關訊息。每人介紹歌曲之前，需條列單字，包含重音和例句，發表前先朗讀給老師聽。單字列入考試範圍。歌曲單字抒情用語多，培養習得柔性語詞。大一下學期是實施動漫影片等配音活動，發揮小組團隊精神，練習聆聽日語發音特色進而反覆模仿，直至貼進影像速度發話，讓學習者體驗日語語速是中文的 2~3 倍。課堂發表除單字報告之外，他們會播放剪接完成的配音後短片，同學們的感想都提及，要順利說出日人速度的發話，竟然如此不容易。該課程設計活動，是將被動的聽力學習延展至口說學習技能。

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次五：英語自學與服務學習(II)

網址：http://bit.ly/2021_CFLC_TP_302

主持人 施佑芝(輔仁大學英文系副教授)

【講題一】 Developing responsible and autonomous university students: service learning through foreign languages at New Taipei City Parent Child Center

徐慧蓮 (輔仁大學英文系助理教授)

【講題二】 從學習遷移觀點看性別詞語運用之學習成效

彭易璟 (南臺科技大學通識教育中心副教授)

【講題三】 Game-based learning: A case study on college students' language learning process

曾逸芯(輔仁大學英文系碩士生)

陳碧珠(輔仁大學英文系副教授 *通訊作者)

場次五:英語自學與服務學習(II)

【講題一】 **Developing responsible and autonomous university students: service learning through foreign languages at New Taipei City Parent Child Center**

徐慧蓮 (輔仁大學英文系助理教授)

摘要

Built upon the core value of university social responsibility (USR), and one of the mission plans of Fu-Jen Catholic University (FJCU), autonomous learning-driven curriculum, this study proposes a new English learning model, *Love! Board Game Party!*, to strengthen the partnership between the FJCU and the local community.

This study was informed by study PI's class observation about university students' lack of critical thinking and uncertainty about the future. To address this issue, this study aims to help develop students' personality traits, love and care, and strengthen their autonomous learning ability by involving them in service learning activities in the local community through foreign language. This study took place in two Freshman English classes, with a total of approximately 50 students in Spring 2021. Students were guided to plan community service-learning activities, by means of board games, and engaged in reflective thinking. Outside the class, the service-learning activity, *Love! Board Game Party!*, provided an opportunity for students to accompany children while playing board games and other English-learning activities at XinZhuang Parent-Child Center. English alphabets and vocabulary relevant to the board games were introduced to children too.

The current study includes four development phases, which are also validation processes: (1) a drafting phase that designed in-class activities that foster students' personality traits, love and care, (2) a preparatory phase that strengthened students' understandings of social responsibility and autonomous learning, and prepared students for *Love! Board Game Party!*; (3) a trailing phase that implemented *Love! Board Game Party!*; and (4) a validation phase to evaluate students' learning outcomes and the effectiveness of *Love! Board Game Party!*

The findings of the study indicated that students increase their self-esteem upon completion the task. The survey data shows that the majority of the students feel a sense of achievement because they are able to help community children. Furthermore, students' sense of social responsibility also increases and they believe that they should involve more in community service. The interview data shows that students' acknowledgement of the new English learning model, and students' perception of the local community also positively changed.

Keywords: service learning, learning motivation, board game

場次五:英語自學與服務學習(II)

【講題二】 從學習遷移觀點看性別詞語運用之學習成效

彭易璟 (南臺科技大學通識教育中心副教授)

摘要

對科技大學的年輕 e 世代而言，以合作教學法結合性別用語與性別議題之「電影與性別議題」課程，應有助於其理解活化性別意象。本研究的目的為評量合作教學法是否促進學生於性別用語的理解，並透過對社會新聞相關事件的觀察，活化性別意象。

以 50 位學生為本研究實驗樣本，於課程中填寫的「電影與性別議題課程評量」問卷。此問卷乃參考相關問卷發展，問卷向度分為 4 項：課程設計、教師授課、課堂互動、自我表現共 40 題(含 4 題質性答題)，運用 AMOS 圖形軟體和資料採擷技術對這四個方面之間的內在聯繫進行了剖析，並對其存在的潛在變數進行探討，有針對性地提出了應對大學生自主學習效率的策略，以期對提升學息效能有所啟發。

實施結果發現，合作學習法提升學生生活化性別用語的興趣，協助活化性別意象，增進彼此尊重與欣賞。

關鍵字：合作學習法、活化性別意象、性別用語

場次五:英語自學與服務學習(II)

【講題三】 **Game-based learning: A case study on college students' language learning process**

曾逸芯(輔仁大學英文系碩士生)

陳碧珠(輔仁大學英文系副教授 *通訊作者)

摘要

Game-based learning approach has been applied in the teaching and learning process in second language learning. A bulk of studies showed not only positive feedback but also positive learning outcomes by learners (Sardone and Scherer, 2016; Boghian et al., 2019). However, problems of using board games have rarely been mentioned in previous research. In order to specifically understand learning situations of EFL learners through using board games, some language learning problems arise from game playing should be taken into consideration to facilitate language teaching and learning. The aim of this study is to explore if board games affect college freshmen's language learning, their cultivation of communicative competence. In addition, this study not only focuses on learning processes in playing a board game but also tries to understand some aspects of lifelong learning development such as self-learning and communicative competence (Ohidy, 2008). The data was collected through the participants' board game playing dialogues and interview responses. A total of 17 college freshmen participants were recruited from one university in Northern Taiwan. The age of participants was between eighteen and nineteen years old. In this case study, the mixed-method design was used. Three data collection instruments were included. One board game, "Talk'n Guess", was used, and the participants filled out a survey and later some students joined group interviews.

Several findings were presented including developing self-learning and learning abilities not limited to language learning. Other findings revealed that "Talk'n Guess" cannot provide sufficient language learning practices for the participants in this study. Short responses did not enhance the participants' learning of communicative competence. Therefore, the pedagogical implication could be requesting participants to produce a certain number of sentences in the board game playing processes. In order to compensate for the deficiency in the "Talk'n Guess" in language learning, some other board game designs were discussed to understand other elements to be added in the board game for facilitating language learning.

Keywords: board game, communicative competence, language acquisition

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次六：創新教學

網址：http://bit.ly/2021_CFLI_TP_303

主持人 沈中衡 (輔仁大學法文系副教授兼系主任)

【講題一】 Design and implementation of a creative writing
workshop for teaching foreign languages

梅瑞明(文藻外語大學法語系助理教授)

【講題二】 Teaching introduction to French Philosophy to
Taiwanese French learners: A holistic approach

馬朱麗(文化大學法文系助理教授)

【講題三】 故事寫作與邏輯思考訓練：

以童話《賣火柴的小女孩》為例

黃慧玉(文化大學法文系助理教授)

場次六：創新教學

【講題一】 Design and implementation of a creative writing workshop for teaching foreign languages

梅瑞明(文藻外語大學法語系助理教授)

摘要

This research is related to both theory and practice. I am currently working on “creative writing” as a teaching and learning practice in foreign languages. What are the challenges of this practice? How to develop this type of course? How to accumulate / list the essential data for this type of workshop? Research shows that creative writing has an extremely beneficial role, besides working on language skills, when it comes to creating the conditions for the possibility of the investment of a foreign language by a learner. Work on this type of course emphasizes the potential gains in "motivation" or "desire to learn." Creativity in writing also makes it possible to touch the intimate nature of the learner, access the real core of students and foster the involvement and appropriation of the target language. The "poetic" function of language (Jakobson) allows language to be linked to pleasure, creativity and imagination. This type of work also makes it possible to fight against a certain passivity of the students and by doing so it makes possible a new relationship with literature. By making literature an activity of production, creative writing makes it possible to supplement traditional literary teaching, which is teaching in reception. Another facet of creative writing relates to the theme of “subjectivation”, self-construction and questions of identity. For all these reasons, it seems to me that the development of this type of workshop is essential. This also involves research into the various devices, instructions and constraints allowing the design of this type of course.

Key words: creative writing; foreign language teaching; course design; motivation; poetic function of language

場次六：創新教學

【講題二】 Teaching introduction to French Philosophy to Taiwanese French learners: A holistic approach

馬朱麗(文化大學法文系助理教授)

摘要

I am teaching the course “Introduction to French Philosophy” in French language to 4th year Taiwanese French learners since 2014. I started by a lecture format with a study of the main philosophical texts in French. However, I tried to find a way to involve more my students into the practice of philosophizing while using French language. In 2019, I was trained on teaching philosophy to children following the methodologies of Matthew Lipman and Chiara Pastorini. It is a holistic approach where the students are not only listeners but also actors. Using mind and body, the whole person is engaged in the thought process. I adapted this holistic practice to my class taught in French. For a notion’s course, I introduced brainstorming where the students define it, and two or three workshops on philosophical questions linked to it. For instance, for the course on “Art”, we study the question: “Art: imitation or creation?” I propose to the students first to draw a bouquet of flowers they imagine; and second, I ask them to draw the bouquet I exposed in the class. With this activity, they “live” the problem and it helps them to better understand lectures and texts. They concretely and actively learn how to conduct a reasoning by acquiring the abilities of conceptualizing, arguing and problematizing in French. Then, the format of discussing in forum helps them to use French (oral and written production and comprehension) when they feel ready, surrounded by benevolence and open mindedness.

Keywords:

Introduction to French Philosophy, French as a foreign language,
Philosophy for Children, Holistic methodology

場次六：創新教學

【講題三】 故事寫作與邏輯思考訓練：

以童話《賣火柴的小女孩》為例

黃慧玉(文化大學法文系助理教授)

摘要

長久以來，邏輯訓練以書寫論說文(直接論述)為主要方法，此篇論文試圖以敘事文為閱讀-書寫文本探討故事寫作與邏輯訓練的關係。為此，本人於法文作文課堂上以[法]巴侯尼「設結-解紐」(2007)與「邏輯三段論」為教學工具，前者幫助學員建構劇情的問題意識(困境為何?如何解困?)，後者用來檢視行動事件接續的合理性，這些工具亦成為評量學員改寫童話《賣火柴的小女孩》的標準。28份學員作品以其 a)設定的敘事效果(懸念、好奇)與 b)解決小女孩困境的方式(自救、他救與死去)為編碼分類，圍繞以下兩大主軸分析：1)使用「設結-解紐」建構故事、詮釋議題的間接論述力；2)以「邏輯三段論」來檢視人物行動的合理性。分析結果顯示，以「設結-解紐」為故事寫作工具讓學生作品具有清楚的故事框架，而非鬆散的抒情散文，亦顯示出學員們著力於邏輯性地建構故事以便詮釋議題，或試圖合理地解決主角困境以便產生具詩意與創造性的作品。然而，也因缺乏人生經驗，部分解困方式較為簡便與巧合，亦或人物動機不明，難以合理化故事推進。總的來說，此結構工具與三段式推論的應用，需長期的訓練與師長持續的引導方能熟練，但無法忽視故事寫作對訓練學員們結構建構、行動接續的合理性與間接論述力的效果，期望此教學法能提供不同興趣的學員另一種訓練邏輯思考的方法。

關鍵詞：間接論述、設結-解紐、童話改寫、創意書寫、邏輯思考

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次七：文學教學實踐

網址：http://bit.ly/2021_CFLI_TP_307

主持人 蔣之英(輔仁大學法文系助理教授)

【講題一】 「德語文學導讀」課程的另類實踐——
以德語文學聲音展為例

周郁文(輔仁大學德語系助理教授)

【講題二】 法國當代戲劇應用於跨領域教學之實務研究---
以莫努虛金與陽光劇團之身體書寫為例

黃馨逸(文化大學法文系副教授)

【講題三】 以「多元智能」與「自主學習」探索法國經典
文學作品

林玫君(中國文化大學法文系副教授)

場次七：文學教學實踐

【講題一】 「德語文學導讀」課程的另類實踐——

以德語文學聲音展為例

周郁文(輔仁大學德語系助理教授)

摘要

「德語文學導讀」課程為輔仁大學德語語文學系之大三必修學年課,該課程自 108 學年度開始分為兩班進行。主要授課內容為德語文學概覽與賞析,俾使學生增進對於德語文學的理解。為了促進學生應用所學知識,並強化多元發展,109-1 學期的德語文學導讀課程,在課本內容的學習之外,也規劃了「德語文學聲音展——《少年維特的煩惱》」,於學期末在德芳外語大樓一樓進行展覽與開幕。該活動取得野人文化出版社的授權,將歌德的文學作品進行中德文雙語朗讀與錄音,於期末舉行展覽開幕。另外也與輔仁大學外教中心錄音室合作,進行專業錄音。錄音成果則授權給野人文化出版社,收錄 2021 年 3 月再版新書中,以掃描段落 QR-Code 的方式聆聽,是為輔大德語系與出版界一次成功的產學合作。除此之外,本課程也使用數位媒介,如文本閱讀以 iPad 應用於教學,朗讀與發音練習以 Microsoft Teams 線上會議為形式,活動執行以輔仁大學 TronClass 作業機制作為專案管理,使得「可轉移技能」(transferable skills)在課程中潛移默化,俾使學生應用所學,發揮多元技能。本次報告以此一展覽為例,講述「德語文學導讀」課程的另類實踐,並闡述此次教學實踐的動機、發展、挑戰與展望。

關鍵詞:iPAD 應用、可轉移技能、產學合作、展覽實務、德語文學課程

場次七：文學教學實踐

【講題二】 法國當代戲劇應用於跨領域教學之實務研究---

以莫努虛金與陽光劇團之身體書寫為例

黃馨逸(文化大學法文系副教授)

摘要

在法語教學 (FLE) 的領域中，戲劇向來被歸類為文學的教學體裁。然與其他文學形式最大的不同在於：除了作為文學作品閱讀之外，還兼有再現性與舞臺性特質。戲劇文本的台詞(répliques)是展示劇情、刻畫人物、體現主題的主要手段，具顯著的行動教學功能。而戲劇文本的書寫及其涵蓋的文化背景與美學概念具象呈現，尤其有助於提高學習者對於目標學習語言及其文化的認知。再者，近年來實施的國教新課綱中凸顯了「跨領域學習」精神，高中端教育以專題統整與實作為學習者設計課程類型，希冀深化其知能整合與生活運用能力。大學教育自應銜接此跨域學習精神、延續高中生已逐漸養成統整式學習行為，在課程設計中營造合作學習情境與人文素質養成，協助學生進行跨域及現象為本(phenomenon-based learning)的專案導向學習。而融合跨文化溝通能力與全球公民素養的大學外語教育，正是落實學生多元識讀能力的理想教學場域。讓學生從外語知識學習擴展到情意與行動的全人學習。有感於此，在符合“提升學習者在目標語言書面及口語理解和表達”具體教學目標下，筆者多年來在任課的「二十世紀戲劇文本選讀」課堂及「成果演出」舞台兩個教學現場中，實地進行教學創新實驗，逐年證明戲劇文本不但可全方位提升學生語言技能的實踐力，更是一種引導學子在社會關懷以及文化反思的催化劑。本文旨在利用跨域素養課程構思以及專案導向學習，鑲嵌在法文系戲劇文本課程設計中，以期提升學生參與課程之動機、進而具備開發、反思與探究專題議題之自主學習能力。我們的研究旨在利用戲劇教學與指導演出的經驗，來建構具有語言與文化、社會議題...等跨領域的教學策略。筆者課程設計是依循著當代戲劇流派時間序進行教學主題，如：Eugène Labiche 滑稽通俗喜劇(vaudeville)中饒富趣味的「譏諷」的普世性、Jean Tardieu 語言實驗喜劇中的對話交響樂，與 Jean-Michel Ribes 的博物館奇幻劇場中豐富的文化意涵延伸演繹...本文僅以 Ariane Mnouchkine 所領導的陽光劇團(le Théâtre du Soleil)以書寫生命傳記表達社會人道關懷精神為例，由節錄導讀為媒介---去除「跨文化溝通」中所需要克服的所謂「脈絡化暗示」---運用於對白中語言教學之策略，教導學生深刻的體悟戲劇創作主軸與社會氛圍之「相互指涉性」，以期提昇學生文學剖析、文化理解與溝通與集體創作力。

場次七：文學教學實踐

【講題三】 以「多元智能」與「自主學習」探索法國經典

文學作品

林玫君(中國文化大學法文系副教授)

摘要

數位時代增加了獲得知識的管道，也改變了閱讀的習慣，人們越來越難靜下心來讀書，即使攤開書本，也很難不碰手機地專心閱讀一段較長時間。文學的作用與影響皆式微，與此相連，曾經是學習外文，提升語言能力不可或缺的文學課程，成了學子眼中無用且艱難的科目。近幾年學校環境與生態與從前大相逕庭，文學課程將如何面對課業上不求發展專業能力(法文)，生活上只求「小確幸」都未必可得的學子？本論文將思索如何以「複合智能觀」與「自主學習」的方式設計經典文選課程：老師授課時特別重視同學上課的參與情形與討論深度，並配合「複合智能」理論改變傳統的評分方式，不再獨以語言程度考核同學的學習成果。上課內容除了加強同學的語言與邏輯能力外，亦重視其他感官能力與心理能量：發現自我、理解他人，增進人際關係的和諧。針對不同的情性設計教學活動、布置作業與考核評量，使同學們皆能探索自己潛能、發揮所長，發現問題並自己找出解決的辦法。同時加入同學自主學習的部分，鼓勵同學以自己獨特的智力組合體系學習，充分發揮圖像、音樂、空間、協調等智能，強化深入探討議題的動機，擴大關注視野的深度與廣度，並能以自己最自在的方式發表心得，增加對自我的肯定與自信，同時習得對事物的好奇心與養成自律的習慣，得以離開學校環境之後仍能終身學習。

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會



2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU

場次八：日語與翻譯教學創新

網址：http://bit.ly/2021_CFL_L_TP_308

主持人

賴振南(輔仁大學日文系教授)

【講題一】

運用 ARCS 動機理論與 AI 教材融入日語教學

之學習成效研究:以初級日語讀本課程為例

蔡佩青(淡江大學日文系副教授)

魏世杰(淡江大學資管系副教授)

【講題二】

十二年國教彈性學習之日語教學創新——

「世界夢一文字」與 SDGs 的鏈結

闕百華(淡江大學日文系副教授)

【講題三】

分析式通譯量表：其信效度與其在通譯培訓

施行之研究

陳嘉怡(開南大學應華系助理教授)

場次八：日語與翻譯教學創新

【講題一】 運用 ARCS 動機理論與 AI 教材融入日語教學之 學習成效研究:以初級日語讀本課程為例

蔡佩青(淡江大學日文系副教授)

魏世杰(淡江大學資管系副教授)

摘要

初級日語讀本課程的主要目的在於講授基礎日語文法，幫助學生打下日語學習的根基，也藉此期待學生持續保有學習日語的高度興趣。但是由於日語初學者容易因為不熟悉學習方法而受挫，加上文法練習的教材傾向機械化作答，使得教學活動不容易生動活潑。有鑑於此，本研究嘗試使用 Keller 所提出的 ARCS 動機理論融入教學策略與教學設計，搭配筆者所開發之日文句型分析儀(Japanese Sentence Pattern Analyzer, JapSenPal)，協助學生進行主動學習(Active Learning)，並運用教材動機量表(The Instructional Materials Motivation Survey, IMMS)，以及教學回饋等方式，來分析學習動機提升之成效驗證。本研究設計了一為期 4 次課程的實驗教學，分別以講師授課、學生分組討論、課後自主學習、學生口頭報告等方式進行。實踐結果經過驗證，可以肯定(1)結合 ARCS 動機理論所設計的教學活動，確實有助於提升學生的學習動機。(2)透過 IMMS 教材動機量表的問卷，可以得知學生的學習動機，在相關(R)要素以及信心(C)要素的品質上，高於注意(A)要素與滿足(S)要素。(3)本實驗教學之學習成效確實反映於學生的測驗成績。

關鍵詞：ARCS 動機理論、IMMS 教學動機量表、日文句型分析儀、日語教學、主動學習

場次八：日語與翻譯教學創新

【講題二】 十二年國教彈性學習之日語教學創新——

「世界夢一文字」與 SDGs 的鏈結

關百華(淡江大學日文系副教授)

摘要

根據 108 課綱規定，第二外國語文課程或社團活動，可在國民中、小學的「彈性學習課程」實施。教育部公布中小學國際交流國家累計，日本排名全球第一。此外，109 年「國際教育 2.0」啟動，「國際教育旅行」獎勵擴及國中小學。由政策發展與教學現場需求可知：台日交流學習扣合多元文化、國際教育，容易與 SDGs 議題產生鏈結，是重要的發展趨勢。因此，十二年國教日語教育需融入議題，促進學生更深度的學習，以符合時代所需。然而，國教院主編《二外課綱 課程手冊》侷限於國際教育之文化體驗，僅有 1 個 Level-4「海洋教育」教案示例與四大議題相關。本發表以 (1) 協助全國中小學參加「世界夢一文字」競賽 (2) 於新北市國際教育示範學校實施的「世界夢一文字×SDGs」教學成果展，作為具體案例。透過教學實踐的經驗主張：中小學推動議題融入的日語教育，需結合校內外人力、物力資源。日語教師走出一己課室，進行跨科目/跨領域教學，將課程與 SDGs 永續發展目標鏈結，需有學校行政端的支持，才能擴大學習效應。同時，架設「台灣中小學日語教師合作備課平台」部落格 (<https://tankoujp51.blogspot.com>) 將近年執行科技部、教育部等研究案，所研發的日語教材教案成果，以創用 CC 釋出。期待透過協同教學、教學案例的研發與分享，帶動日語教學創新。

關鍵詞：SDGs，十二年國教，日語，世界夢一字，議題融入

場次八：日語與翻譯教學創新

【講題三】 分析式通譯量表：其信效度與其在通譯培訓

施行之研究

陳嘉怡(開南大學應華系助理教授)

摘要

研究動機：目前國內通譯培訓課程並無通譯分析式評量，給予學生各項的反饋，讓學生了解自己長弱處在何處。故，本研究者期望藉由實證研究，除能標準化通譯評量，亦可給予學生通譯各項能力反饋，促進學生通譯能力。

研究方法：本研究者根據澳洲國家級通譯機構 NAATI 之通譯守則，設計此通譯分析量表。並對 22 名越南籍通譯，在接受通譯培訓課程後，進行通譯情境測驗，其通譯過程全程錄音，由兩位受過此通譯分析量表訓練之越南籍資深通譯，依據此量表評分。

研究結果：研究者進行此量表統計分析結果發現，學員的通譯口試內容正確性分數與其華語文閱讀測驗分數有顯著正相關 ($r=0.65, p=0.01$)。信度：整體評量的 Cohen's Kappa 是 0.844 ($p<0.01$)。而每項項目的 Cohen's Kappa 落在 0.412 到 0.976，符合 Fleiss, J.L., Cohen, J., & Everitt, B.S. (1969) 所設下的信度標準。本研究亦對評分者進行訪談，了解此分析式評分量表使用的優勢與劣勢，以期改善本量表與施行方式，進而提升通譯課教學效能。

五、專題演講

「復校六十周年」
輔仁大學外語學院
2021
教學實踐研討會
2021 CONFERENCE ON TEACHING PRACTICE
COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES, FJCU



網址: http://bit.ly/2021_CFL_L_TP_302

專題演講(一): 教學實踐研究的規劃與經營
黃俊儒特聘教授 (中正大學通識教育中心)

主持人: 劉紀雯(輔仁大學外國語文學院院長)

專題演講(二): 設計學習的文化
詹明峰副教授 (中央大學學習與教學研究所)

主持人: 林怡弟 (淡江大學英文系系主任)

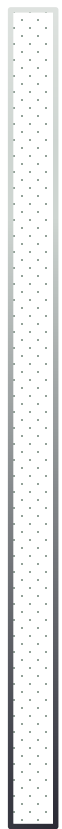
教學實踐研究的規劃與經營

黃俊儒

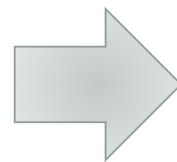
中正大學 通識中心

教學與研究的雙螺旋

教學

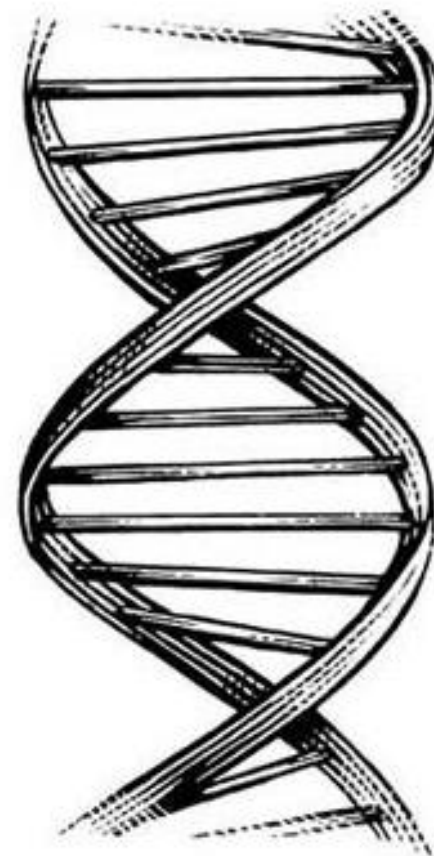


研究



教學

研究



教學實踐研究的核心精神

「從解決**教學現場**的問題出發，所驅動的一連串**系統性反省、批判與建構**的歷程，最後結果再回饋給**教學現場**。」

→ **“改變教學現場”**
“具證據的評估”

教學實踐研究案最重要的兩件事

一、改變教學現場

- 明確的問題意識
- 與時俱進、創新的問題解決方法
- 具體改變教學現場的策略

二、具證據的評估

- 具有系統的觀察與分析
- 避免焦點模糊的綜合印象
- 避免籠統的感覺

計畫前期：規劃的基本態度

- **瞭解教學是動態的過程**

- 回應社會變遷、不斷精益求精、「一代不如一代」不是好理由...

- **能具備學術研究的精神**

- 研究專業領域知識般的研究視角

- **相信教學與研究的互惠**

- 重溫「原以為自己知道，但其實並不知道」的知識

「教學」中值得「研究」的元素

- **課程目標（問題意識）**

- 為什麼要開這門課？開這門課的目的是什麼？希望達成什麼樣的目標？希望解決什麼樣的問題？達成這樣的目標對於個人、社會、世界會發生什麼樣的影響？

- **理論基礎**

- 為達成前述的目標，應該要如何結構一門課？用什麼樣的理論基礎及知識觀點可以支撐起這個架構？課程內在結構是否一致、貫通與完備？

- **教學題材**

- 選用什麼題材可以反應真實世界概況？什麼實例可以串接學生及生活世界之間的距離？什麼內容可以與時俱進並體現時代的脈動？

「教學」中值得「研究」的元素

- **教學方法**

- 設計何種教法可以合適地表達教材的意義？規劃什麼樣的活動可以激發學生的動機，並且深化學習的意義？

- **學生學習**

- 學生如何建構對於知識的理解？如何形成相關的態度？學生學習及認知的過程為何？

- **成果評量**

- 經過教學之後，整體課程的效果如何？如何明確地評量學生的學習成效？有意義的工具或方法為何？

「科學、新聞與生活」為例

- 教育部評選94學年度第一學期績優課程計畫
- 教育部評選94學年度第二學期績優課程計畫
- 台灣通識網優質課程資料庫收錄

實例- 「教學題材」的研究

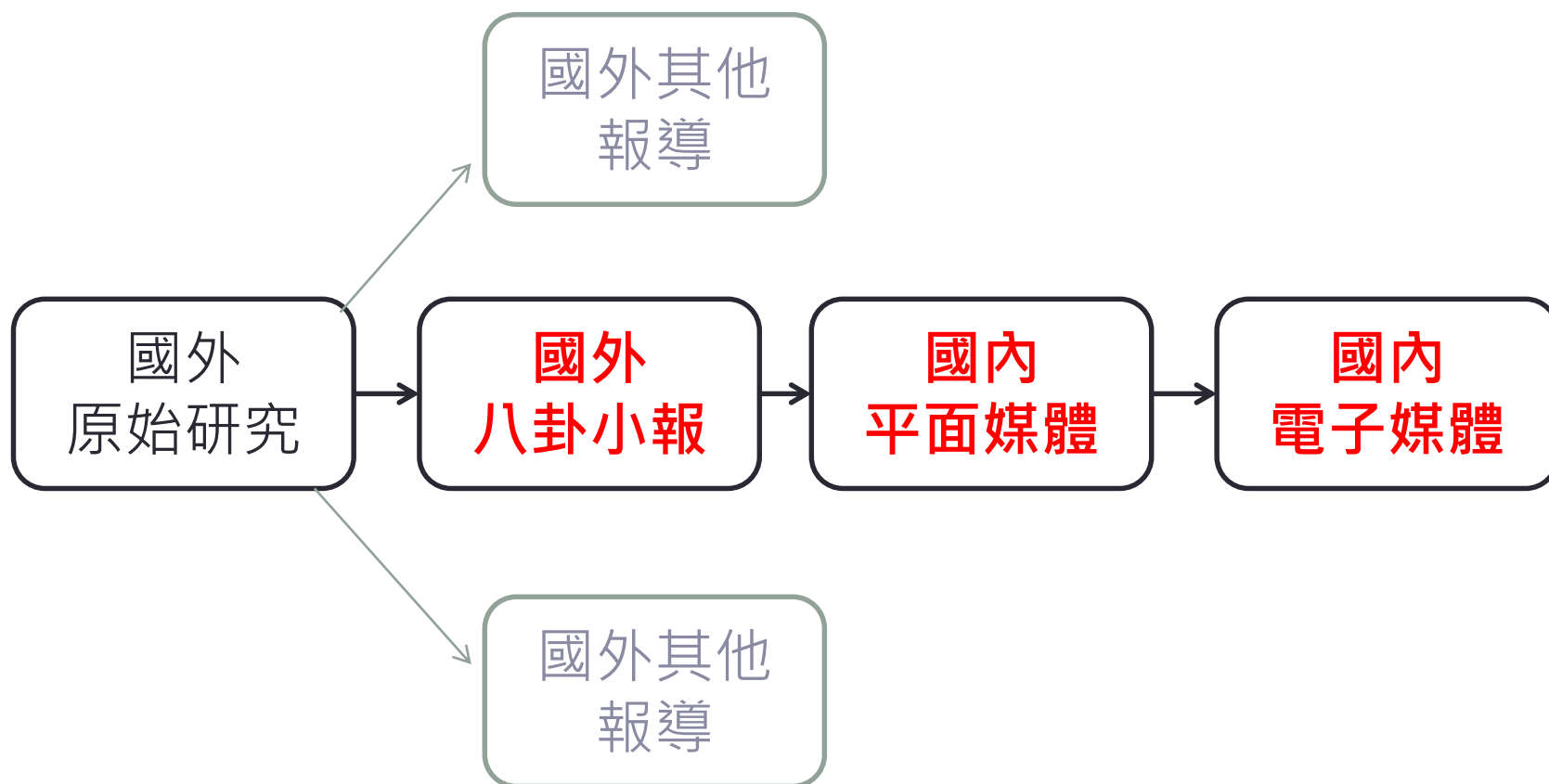
什麼單元及內容值得被放進教材中？

案例：Huang, C. –J. (2014). Double media distortions for science communication -an analysis of “compiled science news” transforming in Taiwan. *Asian Journal of Communication*, 24(2), 128-141.

科學編譯新聞的特質

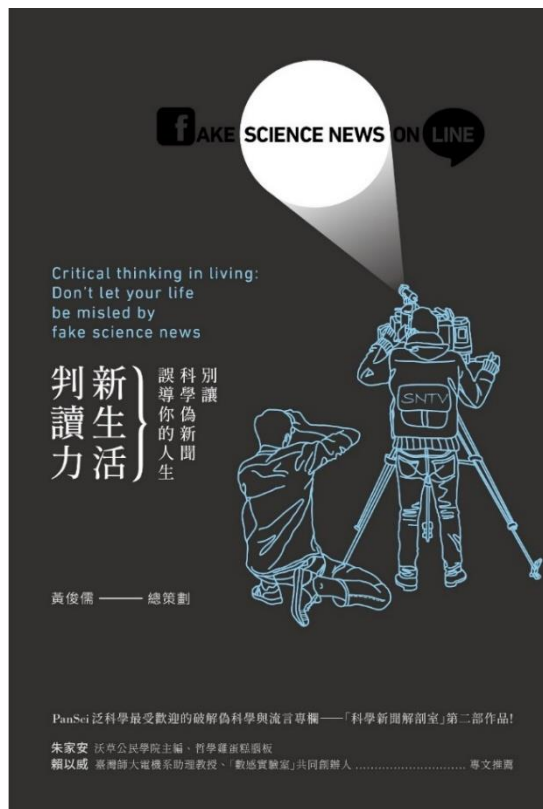
- 前沿科學 (frontier science) 的主要來源
 - 尖端的科學研究
 - 未定論的科學研究
- 舶來品科學新聞的「**選材**」問題
 - 生活相關、聳動、爭議性、話題性的題材為主
 - 國外八卦小報成為主要來源
 - Ex：外星人新聞，這麼「重要」的新聞，卻不見於《紐約時報》、《英國衛報》、BBC等具公信力媒體。

多重災難的過程





新媒體判讀力
用科學思維讓假新聞無所遁形 (2020)



新生活判讀力
別讓科學偽新聞耽誤你的人生 (2018)



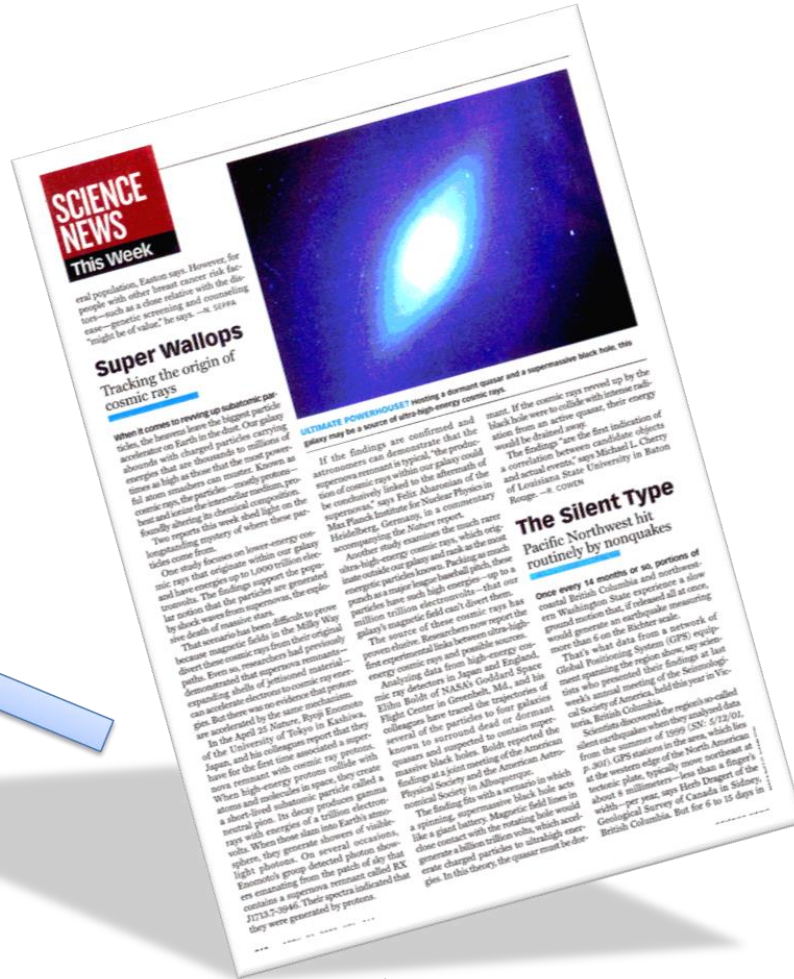
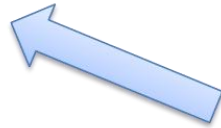
新時代判讀力
教你一眼看穿科學新聞的真偽 (2016)

實例- 「教學方法」的研究

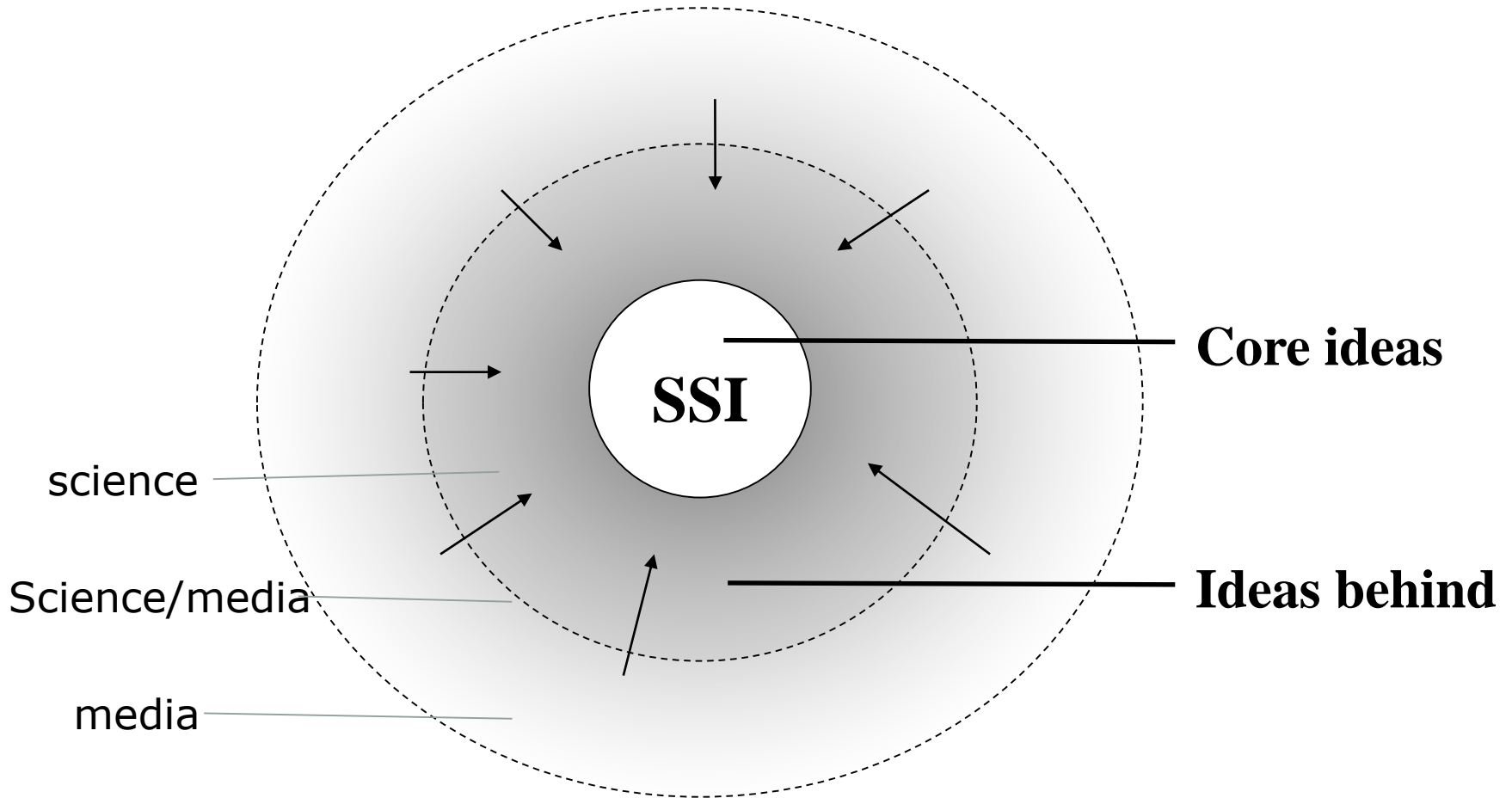
可以如何教？步驟及流程應該如何？

案例：黃俊儒，（2017）。以通識教育型塑公民社會：科學新聞識讀課程為例。課程與教學季刊，20（1），45-72。（TSSCI）

What's happening behind science news?



Try to Guess Behind 概念架構



TGB 教學流程

- **Reading**：閱讀科學新聞，瞭解該科學議題的內容。
- **Guessing**：透過分組討論的方式，「猜想」新聞在「科學」、「媒體」、「科學/媒體」的產製過程。
- **Summarizing**：透過小組討論，澄清並刪減相關的可能性，並綜合歸納最可能的說法或猜測。
- **Clarifying**：透過結果發表，教師澄清幾種說法的可信度，並說明實際真相。

步驟參考

1. 發現問題
2. 診斷問題：書寫/評論
3. 實施行動計畫
4. 選擇方法與分析資料
5. 結論與省思：接受批評/回饋、成為教材

負面的提案舉例

- **不切實際的目標**：例如過度抽象、項目過多、無法驗證、無法落實
- **無效資料的堆砌**：例如掉書袋、鬆散離題、不熟充數
- **理論文獻單薄**
- **引用倫理失當**
- **目的與方法衝突**：例如不成熟的準實驗研究設計、操弄太多變項、脫離教學情境...淪為特技展演與軍備競賽
- **目的與方法脫勾**：例如活動炫麗熱鬧，卻無關目標
- **掠奪心態**：例如經費浮編、一魚多吃...，缺乏誠真性必然違背計畫目的

計畫中期 (執行階段)

- **SOTL教育的精神** (Scholarship of Teaching and Learning)
 - 參照前人所累積下來的知識庫
 - 依據有系統的探究方法
 - 形成共同探究的社群
 - 將教與學的研究結果進行發表
- **研究方法是挑戰，終身學習是解方**
 - 如同再修一次課來瞭解研究工具，教師的學習及投入是必需的
- **Evidence-based是王道**
 - 教學的成效不是教師的自我感覺良好、教師自己說了算

負面的執行舉例

- **研究方法的過與不及**
 - 例如欠缺有系統的研究法、繁複的資料收集策略導致干擾教學...
- **吹噓難以達成的教學研究成果**
- **灌水不相干的計畫成果**
 - 例如浮濫的文章掛名...

計畫後期：最後一哩路

- **有意義的成果交流及互動**
 - 例如研討會、成果交流會
- **有意義的發表**：教學是「生命影響生命」的過程，「有意義的著作可以影響更多生命」
 - 生命有限，但是有意義的著作卻可以穿越時空
 - 有意義的著作也可以豐富教師個人的教研究生涯

《教學實踐研究》期刊 (JSOTL)

- 以教學實踐研究精神為核心的學術刊物
 - 合適的嶄新規格
 - 強調創新與應用
 - 強調可讀性及擴散性
- 彰顯教學實踐研究的獨特精神
- 提供教師適當發表管道
- 建構教學升等的基礎平台

徵稿類型規劃

文章類型	內容取向
一般論文	以 實務研究論文 為主，有關高等教育領域之教學與學習相關議題之原創性論文為主要徵求對象，特別著重在改變教學現場的創新策略及以證據為基礎的成效評估。(5000-10000字)
教學實務紀要	以 創新性的教學實踐策略 為主要徵求對象，特別著重在開創意義及實務應用的價值，例如創新的課程設計、課綱安排、單元內容規劃、教具開發、互動模式設計、作業規劃、班級經營策略等。(2000-5000字)
議題性評論	以針對高等教育之教學實踐的 議題評論 為主要徵求對象，特別著重在時事議題觀察、高等教育理念評析等對於教學改進有所助益的論述，例如教學觀念探討、教材引介、書評、時事議題評析等。(3000-5000字)

一般論文

透過即時反饋系統提升學習興趣與成效之實踐研究：以電機系大學部課程為例
謝東佑

應用「作業價值管理」(AVM)理論於商管領域之教學實踐研究
吳安妮

銜接汽車外觀設計之造型課程單元發展與學習成效評估
鄭仕弘

問題本位學習法教材之研發：以班級經營課程為例
陳琦媛

多元入學學生背景差異之課程設計與成效評估：以科大資工系為例
劉一字

教學實務紀要

適時適地輔助建築速寫之自主學習：融合紙本與手持裝置之教材研發與紀實
戴楠青

幼兒服務與行銷課程的創新教學策略
黃義良、王怡又

ISSN 0270-997X



9 770270 997096

出版單位：財團法人國家實驗研究院科技政策研究與資訊中心 教學實踐研究編輯委員會



教學實踐研究

Journal of Scholarship of Teaching and Learning Volume 1, Number 1, March 2021

教學實踐研究

Journal of Scholarship of Teaching and Learning

2021, 3月 vol.1 創刊號



ISSN: 紙本 2709-9709 / 電子 2709-9717 DOI:10.7007/JSoTL
本期刊為同儕評閱(Peer-Review)期刊 教學實踐研究編輯委員會 主編

時報出版

瘦肉精
SEARCH WISDOM INFO
DIRECTIONS COMPUTER ADVICE
塑化劑 MODERN SCIENCE
NETWORK DEVELOPMENT 核能
WEB FACTS KNOWLEDGE DIRECTIVE INFO 全球暖化
科學太重要，不能只留給科學家處理
世界末日 BOOKS TEACH 食安 WORD REVIEW PERCEPTION
人獸 SEARCH NETWORK WEB FACTS KNOWLEDGE DIRECTIVE 外星人
SYMBOL SCIENCE TECHNOLOGY 看美女 DEVELOPMENT 颱風
WEB STUDY 地震 DIRECTIONS NEWS MODERN SCIENCE
DIRECTIVE INTERNET DOCUMENT ADVICE INFO
DATA COMPUTER SEARCH WISDOM LEARNING
DEVELOPMENT MEDIA WORD DATA
DELEGOWEIL GUIDANCE DATA TEACH
DATA MEDIA MOVD ZEVVCH
DIRECTIVE COMPUTER MEM?

專 | 業 | 推 | 薦 |

卓越新聞獎基金會董事長
胡元輝 專文推薦

Pansci 總編輯
鄭國威 專文推薦

天氣風險公司總經理、大愛電視台氣象主播
彭啟明 專文推薦

國立臺灣師範大學大眾傳播所教授
陳炳宏

國立臺灣師範大學科學教育所教授
楊文金

五月天 阿信 熱情推薦

別輕易
相信！

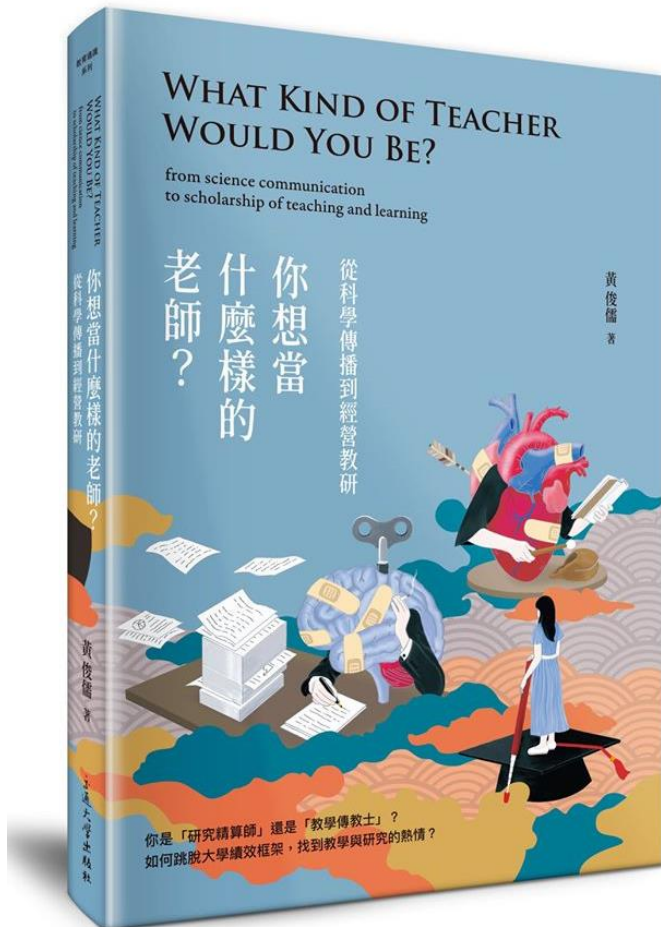
你必須知道的
科學偽新聞

黃俊儒◆著

別輕易相信
！
你必須知道的
科學偽新聞

時報出版
2014/2/14

Don't trust them!



你想當個什麼樣的老師？ 從科學傳播到經營教研

交通大學出版社

2020/6/10

以研究作為教學的憑藉，
以教學作為研究的發想。

謝謝聆聽!

cjhuang@ccu.edu.tw

設計學習的文化

中央大學學習與教學研究所 詹明峰

什麼是學習的文化？美國教育研究協會主席 Gloria Ladson-Billings 認為文化是「被視為理所當然的事」，依循這個定義，學習的文化是在日常的教育實踐中被參與者潛移默化的學習與教學慣性。在台灣，主流的學習文化包含以精熟學科知識為目標的課程設計、慣用講述來傳輸知識的教學方法、以判別個別學生精熟程度高下的評量設計、以及把教科書視為典範知識來源的知識信念等等。這樣的知識信念可以說是一種「內容嗜好癖」，往往忽略學習過程的重要性，最終形成以教科書統合學習歷程的「教科書文化」。教科書文化是多數國家在 20 世紀的教育主流，也造就了歷史上最少文盲的時代，但它也因為全球化與知識經濟的興起備受質疑，成為 21 世紀教學創新者面對的重要課題。本專題演講針對教科書文化與 21 世紀的教育變革，提出「再造學習文化的五個轉化」，並透過這個五個轉化來設計師資培育中心「教學與學習原理」課程，嘗試再造新的學習文化。除了介紹這門課的設計理念外，也透過質性個案研究與開放性編碼分析「教學與學習原理」課程中師資生的學習歷程檔案，來了解師資生在創新的「教學與學習原理」課程中，對於教學的想法產生的轉變趨勢。

六、籌備委員

劉紀雯	輔仁大學外國語文學院院長
吳萬寶	淡江大學外國語文學院院長
曾明怡	輔仁大學外國語文學院副院長
陳碧珠	輔仁大學英國語文學系系主任
黃翠娥	輔仁大學德語語文學系系主任
莊適瑜	輔仁大學德語語文學系副系主任
沈中衡	輔仁大學法國語文學系系主任
耿哲磊	輔仁大學西班牙語文學系系主任
許孟蓉	輔仁大學日本語文學系系主任
張孟仁	輔仁大學義大利語文學系系主任
周岫琴	輔仁大學跨文化研究所所長
杜東璫	輔仁大學西班牙語文學系副教授
馮寶珠	輔仁大學日本語文學系副教授
胡碧嬋	輔仁大學跨文化研究所副教授

七、工作人員

陳淑芬、郝寶芬	輔仁大學外語學院秘書
李玉璿	輔仁大學英國語文學系秘書
江貞蓓	輔仁大學法國語文學系秘書
陳秋吟	輔仁大學日本語文學系秘書
楊淑卿、李慧玲	輔仁大學跨文化研究所秘書
王維筠	輔仁外語學報
司儀	輔仁大學學生:吳香凝、梁慈嫻、法碩二林均翰
助理	輔仁大學學生:法碩一盧思伶、英碩一林家宇、 英文系許家愷、日文系楊博欽、日文系王映璇、 西文系孫嘉良、軟創江禹璇、軟創許璿方